

SULAT KAN TITUS TITUS

Pahāti

Ini in sulat hi Paul kan Titus. In hi Titus hambuuk tau Girik amu in napaagad hi Paul nagparachaya ha Almasi. (Kitaa ha bāb 1, ayat 4) In siya tabang da isab hi Paul ha hinang niya magpamahalayak sin Bayta' Marayaw pasal sin Almasi. Siya in kiyabugsuan hi Paul mag'ūhan tumabang ha manga Almasihin ha hula' Kiriti.

Muna-muna hipatum-tum hi Paul kan Titus in pasal sin manga addat-mangaddat, amu in subay pakayun sin manga tau magnakura' ha manga Almasihin. Hikaruwa niya hinduan hi Paul hi Titus bang biya' diin in kaagi niya manghindu' ha manga tau-maas, usug iban babai, ha manga usug bata'-ba'gu iban ha manga ipun. (In manga babai-maas amu in manghindu' ha manga babai bata'-ba'gu). Ha hinapusan sin sulat ini hinduan hi Paul hi Titus pasal sin manga addat iban kawl-piil matūp ha manga Almasihin.

In Salam-duwaa hi Paul

¹ In sulat ini naug dayn kaku', hi Paul, hambuuk ipun sin Tuhan lagi' kiyawakilan hi Īsa Almasi. In aku ini napī' kiyawakilan hi Panghu' Īsa Almasi, tumabang magpasung sin iman sin manga mānusiya' napī' sin Tuhan suku' niya, ha supaya nila kaingatan in hindu'

kasabunnalan, amu in dumā kanila magad ha kabayaan sin Tuhan.

² In hindu' kasabunnalan ini, amu in puun sabab hangkan kitaniyu manghuwat-huwat sin kabuhi' salama-lama, amu in kiyajanji' sin Tuhan kātu'niyu ha wala' pa napaawn in dunya ini. Na, in Tuhan di' magputing.

³ Pag'abut sin waktu giyaganta' niya, piyanaug niya na in Bayta' Marayaw magpaingat pasal sin janji' niya ini. Na, manjari aku in kiyapangandulan magpamahalayak sin bayta' ini dayn ha daakan sin Tuhan, amu in manglalappas kātu'niyu.

⁴ Manjari, in sulat ini hipasampay mari kan Titus. In ikaw biya' na tuud sin anak ku luggiya', karna' aku in nakarā kaymu nagparachaya ha Almasi. Sibuh' tuud in piyagparachayahan iban piyangandulan ta.

Mura-murahan bang mayan kaw dihilan tulung-tabang iban kasannyangan sin lawm atay kaagi sin Tuhan, Ama' natu', iban hi Īsa Almasi, amu in manglalappas kātu'niyu.

In Hinang hi Titus ha Kiriti

⁵ Na, in sabab hangkan ta kaw binīn ha pū' Kiriti, ha supaya mu maparayaw in unu-unu na, amu in wala' pa nahinang, iban ha supaya kaw makapagpi' sin manga tau hinangun magtau-maas ha manga tau agad kan Īsa ha manga kakawm-kawman. Tumtuma in hindu' ku kaymu ha pasal sin pagpi' sin manga tau-maas.

⁶ In tau pīun mu magtau-maas, subay amu in tau wayruun kabaakan ngī' kaniya, iban hambuuk da in asawa niya. In manga anak niya subay nagpaparachaya kan Īsa, iban wala' kiyababayta' bulaug atawa di' magkahagad ha hindu'.

⁷ Karna' pagga in tau mapī' magnakura', amuna in papagnakuraun sin Tuhan ha manga tau suku' sin Almasi, na in tau yan subay wayruun kabaakan ngī' kaniya. Subay siya bukun mataas magdā sin baran niya iban bukun mapasu' in pag'atay. Lāgi' subay siya bukun maghihilu, bukun mamiminasa, iban subay siya bukun manapsu ha pilak.

⁸ Subay siya maasip iban maparuli ha manga tau makakawn pa bāy niya, iban subay siya hambuuk tau, amu in mabaya' sadja huminang sin hikarayaw ha kaibanan niya. Subay mahantap in pamikil niya, iban subay siya mabuntul. Subay siya makasulut ha Tuhan, iban subay siya maingat humawid sin hawa-napsu niya.

⁹ Subay niya gunggungan in hindu', amu in kapangandulan in kasabunnalan niya, iban magkugdan iban sin hindu' bakas na kiyahindu', ha supaya marā niya in manga tau mangandul ha hindu' kasabunnalan, iban kabaytaan niya in kasāan sin manga tau kimukuntara sin hindu' yan.

¹⁰ Karna' mataud tau in di' magkahagad sin hindu' kasabunnalan, labi awla na in manga tau bakas agad ha agama Yahudi, amu in imiyan subay agarun in addat pasal pag'islam.

Na, in manga sila yan mangdupang sadja, sabab manghindu' sila sin way kapūsan.

¹¹ Na, subay tuud pahundungun in simud sin manga tau magbibichara biya' ha yan, sabab awn na manga tau narā nila pa kalawngan. Sampay sin manga anak-asawa iban sin lahasiya' sin manga tau ini nalapay da isab narā pa kalawngan. In sila yan manghindu' sin bukun mapatut hipanghindu', sabab sin in piyupuhung nila.

¹² Awn hambuuk tau talus hangka-bangsa nila, bangsa Kiriti, in nakabichara ha pasal sin manga pagkahi niya. Laung niya, "In bangsa Kiriti ini amuna in bangsa asal putingan, jilaka', dahal, iban lisuan."

¹³ Na, in bichara sin tau yan bunnal. Hangkan in manga tau Kiriti yan, subay mu tuud pag'amahan, tudluan sin ngī' addat nila, ha supaya dumayaw in pagparachaya nila ha hindu' sabunnal tuud,

¹⁴ iban ha supaya sila di' na mayan kumahagad sin manga suysuy bukun bunnal piyanghindu' sin manga Yahudi, iban bat sila di' na magad sin manga daakan naug dayn ha manga tau simulak sin hindu' kasabunnalan.

¹⁵ In unu-unu katān dī ha dunya maitung halal sin manga tau suchi in lawm atay nila, sumagawa' in manga tau bukun suchi in lawm atay nila, iban di' magkahagad sin hindu' kasabunnalan, wayruun unu-unu in maitung nila halal, sabab sammal in lawm pamikil nila iban di' nila kaingatan silangun in mangī' dayn ha marayaw.

¹⁶ Laung sin manga tau yan, in sila miyamagad tuud ha Tuhan, sagawa' in hinang nila di' mag'agad iban sin bichara nila yan. Makabunsi tuud in manga hinang nila. Simusulang sadja sila sin hindu' kasabunnalan dayn ha Tuhan, hangkan way dapat nila huminang sin unu-unu marayaw.

2

Manga Hindu' Hikarayaw sin Manga Tau

¹ Sumagawa' in ikaw, subay in hipanghindu' mu mag'agad iban sin hindu' mabuntul, amu in hikarayaw ha manga tau.

² Hindui in manga maas usug sin subay nila tangkaan in manga napsu makakangī' kanila. Subay in addat nila addat tau maas, amu in maingat pag'addatan sin manga tau, iban subay mahantap in pamikil nila. Subay mahugut tuud in pagparachaya nila ha Almasi, iban subay sila malasa ha pagkahi nila mānusiya' iban subay sila masabal iban mahugut in iman nila, minsan unu-unu na in kabinsanaan kumugdan kanila.

³ Subay biya' da isab ha yan in pamandu' mu ha manga maas babai. In addat nila subay matūp ha babai amu in makasulut pa Tuhan. Pandui sila sin subay di' manglimut ha tau. Subay sila bukun mag'iinum sin makahilu. Subay sila magpiil sin marayaw amu in mahinang suntuan marayaw,

⁴ ha supaya in manga babai bata'-ba'gu makasingud kanila bang biya' diin in pagkasi-lasa ha bana iban manga anak nila.

⁵ Iban bat sila kahinduan sin subay mahantap in pamikil nila, iban subay wayruun ngi' sin kawl-piil iban pamikil nila. Subay sila maupiksa' tuud sin manga hinang ha lawm bāy, iban subay sila magpatibaba' iban magkahagad ha manga bana nila. Na, bang nila maagad in manga hindu' yan, na wayruun na mabichara pa mangi' sin manga tau pasal sin panghindu' natu', amu in bayta' naug dayn ha Tuhan.

⁶ Damikkiyan tuyu' kaw manghindu' ha manga usug bata'-ba'gu magpahantap sin pamikil nila.

⁷ Manjari, in ikaw parayawa tuud in addat mu iban sin hinang mu katān, ha supaya kaw mahinang suntuan pa marayaw sin manga panāiban mu. Bang kaw maghindu' subay tuud ihilas sin atay mu, ha way puhungun mu unu-unu, iban subay matuyu' iban matutug in pikilan mu manghindu'.

⁸ Unu-unu na in hihindu' mu, subay mabuntul ha di' masaway sin tau kaibanan, ha supaya sumipug in manga tau simasagga' kātu', sabab way kabaakan nila mangi' hikabichara kātu'.

⁹ Hindui in manga ipun agad kan Īsa sin subay sila magkahagad tuud ha manga tag'ipun kanila, iban huminang sin unu-unu makasulut ha tag'ipun kanila. Subay sila di' sumambung sumagga' sin kabayaan sin tag'ipun kanila.

¹⁰ Iban subay sila di' manakaw sin unu-unu sin tag'ipun kanila, sumagawa' subay nila piyakikita' sadja dayn ha hinang nila marayaw sin in sila mabuntul iban kapangandulan tuud. Na bang biya' ha yan in addat sin manga ipun,

in unu-unu katān hinang nila makarihil kalagguan ha panghindu' pasal sin Tuhan manglalappas kātu'niyu.

¹¹ Na, hangkan aku nanghindu' biya' ha yan sabab bihaun napanyata' na tuud in kasi-lasa sin Tuhan, ha supaya malappas in mānusiya' katān dayn ha murka' sin Tuhan.

¹² Sakali in kasi-lasa sin Tuhan, amu in manghindu' kātu'niyu mamutawan dayn ha manga hinang mangī' pa Tuhan iban sin hawa-napsu magdunya sadja. Lāgi' hinduan kitaniyu magpahantap sin pamikil taniyu, magpabuntul sin addat-tabīat taniyu, iban manghindu' kātu'niyu maghinang sin unu-unu makasulut ha Tuhan, ha salugay taniyu dī ha dunya

¹³ nagtatagad sin hiyuhulat-hulat natu', amu in kakuyagan sin waktu pagpanyata' mari kātu'niyu sin katān kawasa iban sahaya sin Tuhan sangat kawasa iban manglalappas kātu'niyu hi Īsa Almasi.

¹⁴ Līlla' hi Īsa Almasi in dugu'-nyawa niya sabab-karna' taniyu, ha supaya kitaniyu makapuas dayn ha manga katān hinang mangī', iban ha supaya kitaniyu masuchi, matūp mahinang manga tau suku' niya sadja, iban mahinang manga tau matuyu' tuud huminang sin marayaw.

¹⁵ Na subay bihayan in hihindu' mu ha manga tau, Titus. Pakitaan tuud in katān kawasa mu bang kaw manghindu' iban magpabuntul sin manga kasāan nila. Ayaw kaw magpasād baba'-babaun sin hisiyu-siyu na tau.

3

In Manga Addat Subay Pakayun sin manga Almasihin

¹ Patumtuman ha manga tau agad kan Īsa duun ha yan sin subay sila mag'addat iban magkahagad ha parinta iban ha daakan sin manga tau kaput sara'. Iban subay sila sakap sadja huminang sin unu-unu marayaw.

² Hindui sila sin subay sila di' magbichara sin unu-unu hikakangī' ha hisiyu-siyu na tau. Gām mayan subay sila mapamagayun iban bukun pangangalu. Lāgi' subay sila mahanunut, di' magbungis ha katān tau.

³ Sabab in kitaniyu Almasihin suku' sin Almasi, subay mapinda na in addat-palangay taniyu. In tagna' yadtu, in kitaniyu way pikilan iban di' magkakahagad ha unu-unu sara' iban daakan. In pikilan taniyu harap sadja pa kasāan. Iyaagad iban diyurūlan natu' tuud in katān ginisan hawa-napsu iban kabayaan natu'. Lāgi' dayn katagna' asal kitaniyu mangī' iban maiggil. Mabunsi kitaniyu ha pagkahi natu'. Damikkiyan in pagkahi taniyu mabunsi da isab kātu'niyu.

⁴ Sumagawa' piyanyata' mayan sin Tuhan manglalappas kātu'niyu in kasi-lasa iban dayaw niya ha mānusiya',

⁵ in kitaniyu liyappas niya dayn ha kamulahan. Liyappas niya kitaniyu, bukun sabab awn nahinang natu' marayaw, sagawa' dayn ha pasal sin luuy niya kātu'niyu. Hangkan piyatulunan niya kitaniyu sin Rū sin Tuhan,

amu in manuchi sin lawm pikilan iban atay taniyu, lāgi' maminda sin asal addat-palangay taniyu. In kitaniyu mabiya' hantang ba'gu piyag'anak.

⁶ Dayn ha pasal sin manga nahinang hi Īsa Almasi amu in manglalappas kātu'niyu, na labi-manglabi in karayawan makawa' natu' dayn ha Rū sin Tuhan piyatulun sin Tuhan kātu'niyu.

⁷ Hangkan kitaniyu piyatulunan Rū sin Tuhan ha supaya dayn ha sabab sin lasa sin Tuhan, in kitaniyu itungun na sin Tuhan mabuntul, biya' sin wala' nakarusa iban kapusakaan na kitaniyu sin kabuhi' salama-lama, amu in asal hiyuhuwat-huwat natu'.

⁸ Na in katān kiyabichara ku yan, bunnal.

Na, in kabayaan ku tuyuan mu tuud hihindu' in manga parakala' kiyabichara ku yan, ha supaya in manga tau nagpaparachaya ha Tuhan makapikil sadja magparuli huminang sin unu-unu marayaw. In manga parakala' yan bukun sadja hāt marayaw, sagawa' hikatabang da isab ha manga tau kaibanan.

⁹ Sumagawa' ayaw kaw lumamud magjawab pasal sin manga karupangan iban mag'usul sin manga kangān-ngānan sin manga kamaasan. Ayaw kaw lumamud maglugat iban magkālū pasal sin sara' agama binīn hi Nabi Musa, sabab in manga lugat yan way da kapūsan iban way kapunyahan.

¹⁰ Na, in tau amu in makatagna' sin paglugat iban pagkalu, subay mu lāngun iban hinduan. Bang di' magkahagad lāngi magbalik. Na, bang

isaban niya da in hinang niya, na ayaw na kaw magparuli kaniya.

¹¹ Na, kaingatan mu da isab sin in tau biya' ha yan bingkuk in atay iban pikilan niya. In manga hinang niya mangī', amuna in magpakita' sin in siya nagdusa.

Kahinapusan Himumungan hi Paul

¹² Manjari Titus, bang dumatung na mawn hi Altimas atawa hi Tikikus, hisiyu-siyu na in hikaparā ku mawn ha duwangka-tau ini, tuyu' kaw kadtu pa dāira Nikupulis bat kitaniyu magbāk duun, karna' napikil ku humanti' duun ha salugay timpu mahaggut pa in hula'.

¹³ Tabangi tuud hi Apullus iban hi Sinas, amu in abugaw bang sila tumulak na dayn duun kaniyu, iban paruliha tuud in katān kagunahan nila.

¹⁴ Hindui in manga panāiban taniyu agad ha Almasi sin subay sila isab magparuli tuud maghinang marayaw iban mag'usaha, bat supaya awn kabuhianan nila, iban makatabang sin kagunahan sin kaibanan. Na, bang nila yan di' hinangun, na wayruun kapunyahan nila.

¹⁵ Na, mahuli dayn duun in manga panāiban ku katān dī nagpasampay sin salam-duwaa nila kaymu. Damikkiyan pasampayan in salam-duwaa namu' pa manga bagay natu' tuud nagpaparachaya ha Almasi.

Mura-murahan bang mayan in kamu katān dihilan tulung-tabang sin Tuhan.

Wassalam.

Tausug
Tausug: Kitab Injil (The New Testament) New
Testament

copyright © 1998, 2018 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: (Tausug)

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2025-07-09

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Mar 2026 from source
files dated 9 Jul 2025

b67de408-6583-5c24-a713-3add7b39f840